

27 de julio de 2020

Estimada familia:

Espero que usted y su hijo estén bien y disfrutando de las vacaciones este verano. Debido a que estaremos en septiembre antes de que nos demos cuenta, hoy le escribo para mantenerlo informado sobre el año escolar 2020-2021 y que sepa cómo ser parte de la conversación. A lo largo de este verano, mientras trabajamos activamente para aclarar cómo funcionarán las escuelas a partir del otoño, prometo ser transparente sobre lo que sabemos y lo que aún no sabemos.

Opciones de aprendizaje

Antes que nada, los estudiantes de la Ciudad de Nueva York aprenderán cinco días a la semana, ya sea en persona en la escuela o en la casa. Como se anunció anteriormente, las escuelas están planeando un modelo de aprendizaje semipresencial, en el cual los estudiantes asistirán a clases en los edificios escolares durante parte de la semana y continuarán su aprendizaje a distancia desde casa el resto de los días. Las familias también pueden optar por el aprendizaje completamente a distancia, por cualquier motivo. Sabemos que la mayoría de las familias quieren que sus hijos reciban la mayor cantidad de clases en persona de la manera más segura posible y haremos todo lo que esté a nuestro alcance para aprovecharlas al máximo, de acuerdo con los requisitos de salud y seguridad. Sin embargo, si tiene planeado elegir el aprendizaje completamente a distancia para su hijo y aún no nos ha notificado, por favor, hágalo antes del 7 de agosto para que las escuelas puedan planear como corresponde. Puede llenar un formulario por internet en schools.nyc.gov/returntoschool2020 o llamar al 311.

Para permitirle tomar una decisión fundada, hemos preparado un cuadro comparativo con aspectos importantes sobre lo que puede esperar de cada modelo de aprendizaje, que podrá encontrar al final de esta carta. Las familias que elijan el modelo de aprendizaje completamente a distancia podrán cambiarlo a la enseñanza semipresencial de forma trimestral durante el año escolar, a partir de noviembre.

Sin importar si asiste a la escuela en persona o si está aprendiendo a distancia, su hijo aún está matriculado y forma parte de su comunidad educativa, al igual que su familia. La escuela se encargará de gestionar el horario y la experiencia de aprendizaje de su hijo. La gran mayoría de los estudiantes que participan en el aprendizaje completamente a distancia recibirán enseñanza de los maestros de su escuela. Aunque puede haber contadas excepciones en cada plantel escolar, debe esperar que a su hijo le asignen maestros de su propia escuela cuando reciba su horario completo antes de que comience el año escolar.

A medida que nuestros planes se van materializando, debemos ser flexibles. Haremos ajustes cuando sea necesario, ya que el panorama de la salud pública sigue evolucionando.

Cómo obtener más información

Todas las semanas, publicaremos más información sobre el funcionamiento de las escuelas en schools.nyc.gov/returntoschool2020. Marque esta página y revísela con frecuencia. En esta página web, encontrará información sobre educación física, artes y mucho más. Le pedimos paciencia y flexibilidad durante este proceso, ya que trabajamos con mucha planificación junto con nuestros maestros, directores y personal de la escuela.

Su opinión y participación son esenciales mientras seguimos trabajando. Ofrecemos muchas oportunidades para que usted pueda ser parte de la conversación con el Departamento de Educación (DOE) sobre el año que viene y esperamos que participe. Presentamos nuestra primera sesión informativa el 16 de julio y recibimos muchas sugerencias de familias de toda la Ciudad. Puede participar en una de las próximas sesiones informativas que se realizarán el martes, 28 de julio, el miércoles, 12 de agosto, y el jueves, 27 de agosto. Visite schools.nyc.gov/returntoschool2020 para inscribirse y enviar una pregunta.

Además, cada escuela organizará una reunión de padres para hablar del programa escolar propuesto y revisar la planificación para el año entrante. Por otra parte, realizaremos mesas redondas comunitarias y de apoyo, además de reuniones informativas con dirigentes de los Consejos de Educación Comunitarios y funcionarios electos, entre otras actividades.

Mientras el mundo sigue cambiando, nuestro compromiso con la salud y la seguridad de los estudiantes, los maestros, el personal escolar y las familias se mantiene firme, así como nuestro enfoque en la igualdad y excelencia. Le proporcionaremos a su hijo lo que necesita para que tenga un buen desempeño académico, teniendo en cuenta el tremendo efecto que esta crisis ha tenido en los neoyorquinos de todas las edades. Garantizaremos que su hijo se sienta bienvenido y apoyado en su comunidad educativa, sin importar lo que pase.

Gracias por seguir compartiendo sus comentarios y preguntas. Tal como lo he dicho antes y en especial ahora, las familias son nuestras principales aliadas y estoy muy agradecido de contar con cada una de ellas hoy y siempre. Mantenga a su familia segura y saludable.

Atentamente,



Richard A. Carranza
Canciller
Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York

Comparación de las experiencias de aprendizaje a distancia y semipresencial: Año escolar 2020-2021

| <p>Experiencia de aprendizaje completamente a distancia <i>Aprendizaje solamente desde casa</i></p> | <p>Experiencia de aprendizaje semipresencial <i>Combinación de aprendizaje presencial en los edificios escolares y aprendizaje a distancia desde casa</i></p> |
|---|---|
| <p><i>Los estudiantes participan todos los días desde su casa en un programa regular de aprendizaje a distancia, apropiado para su edad y basado en estándares.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Los estudiantes tendrán interacción en vivo con los maestros todos los días. • Cada clase incluirá enseñanza en vivo. La cantidad variará según el grado, dependiendo de lo que sea apropiado para el desarrollo de los estudiantes. • Los estudiantes usarán una plataforma en línea aprobada por el DOE (como iLearnNYC o Google Classroom), disponible en varios idiomas, para ver las lecciones y presentar su trabajo. • Los estudiantes recibirán enseñanza individual, en grupos pequeños o con toda la clase en un entorno en línea y podrán colaborar con sus compañeros y maestros. • Haremos todo lo posible para que los estudiantes tengan los mismos maestros a lo largo del año. • En todas las comunidades escolares se hará hincapié en el aprendizaje socioemocional para garantizar la salud mental y el bienestar de los estudiantes y el personal. • Los estudiantes tendrán acceso a lecciones grabadas en video, tareas y trabajos. • Los maestros se comunicarán de forma regular con los estudiantes y las familias para revisar el trabajo escolar, hacer observaciones y comentarios de forma oportuna y adaptar la enseñanza según sea necesario, a través de plataformas de aprendizaje a distancia, llamadas, correos electrónicos, videollamadas, etc. • Los estudiantes y las familias tendrán acceso a apoyo individual para las actividades educativas. | <p><i>Los estudiantes van a los edificios escolares algunos días para recibir enseñanza apropiada para su edad y basada en estándares y continúan su aprendizaje a distancia desde casa los demás días de la semana.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • En los días de aprendizaje presencial, los estudiantes asisten a clases en su edificio escolar. • En los días de aprendizaje presencial, los estudiantes tendrán la oportunidad de trabajar de forma individual, en grupos pequeños o con toda la clase y colaborar con sus compañeros y maestros. • Los estudiantes usarán una plataforma en línea aprobada por el DOE (como iLearnNYC o Google Classroom), disponible en varios idiomas, para ver las lecciones y presentar su trabajo. • Haremos todo lo posible para que los estudiantes reciban enseñanza, tanto de forma presencial como a distancia, de un grupo constante de maestros que trabajen juntos durante el año a fin de mantener la continuidad y maximizar el aprendizaje. • En todas las comunidades escolares se hará hincapié en el aprendizaje socioemocional para garantizar la salud mental y el bienestar de los estudiantes y el personal. • Los estudiantes tendrán acceso a lecciones grabadas en video, tareas y trabajos. • Los maestros se comunicarán de forma regular con los estudiantes y las familias para revisar el trabajo escolar, hacer observaciones y comentarios de forma oportuna y adaptar la enseñanza según sea necesario, tanto en persona como a través de plataformas de aprendizaje a distancia, llamadas, correos electrónicos, videollamadas, etc. • Los estudiantes y las familias tendrán acceso a apoyo individual para las actividades educativas. |